

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Kleinbus

PEUGEOT

J - 9 (888 C 70) 14 Plätze
(Motor Diesel XD3P)

CH 2630 18

Hersteller

Automobiles PEUGEOT S.A., F-75116 Paris

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette

vor Fahrgestellnummer "VF3 888 C 70."

Herstellerplakette

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Motorkennzeichen

"157" vor Motornummer, links, Mitte oben auf Motorblock

Hauptimporteur

PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydr. Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4 Achsantrieb VR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder, lastabhängiger
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor

Marke PEUGEOT Typ XD 3 P (157)

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff D Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 94,0 Hub 90,0

Hubraum 2497 Steuer-PS 12,72

Leistungs-kW 53 (DIN) bei U/min 4000

Lärm-Standmessung 75,0 dB/A bei U/min 3000

Schalldämpfer 1 Topf 577 x ø 140 mm

Abgasprüfung Bacharach 4,5

Entstörung -

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

3 Geschw. Messer km/h §)

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) h =

Untertegkeil

- Rückspiegel links + rechts

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 14 v 2 M h 12

Masse

Innen aussen

Länge

4750 Achsabstand 2500 /

Breite

2050 Doppelachse v h

Höhe

2350 Spurweite v 1494 h 1620

Ueberhang

v 1210 Spurweite v -

h 1040 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis ø l 14150 r 13450

Gewichte

Leergewicht vorn 1220 hinten 650 total 1870

Nutzlast 340 640 980

Gesamtgewicht 1560 1290 2850

Fabrikgarantie 3100

Reifengrösse 19 R 400 C 19 R 400 C

Ply / bar R / 3,25 R / 4,25

Tragkraft 1750 2060

für V max 120 120

Felgen 19 x 400 19 x 400 Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe

1350/750

Garantiertes Gesamtzuggewicht -

Geprüfte Anhängelast 1350 (IA 5,88)

Garantierte Dachlast 250

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 113 km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung §)	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXO TR 129 / CH 5 0102 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	PEUGEOT J-9		
Typenscheinnummer	CH	2630 18	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	14	vorn 2
Leergewicht	1870	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	12,72
Gesamtgewicht	3100	Hubraum	2497

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Ausrüstung: Notausstiege: Türe hinten und 1 Schiebe-Seitenfenster; entsprechende Kennzeichnung erforderlich.
 Plätztafel: rechts, hinter Vordertüre
 Tachograph bei gewerblichem Personentransport erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Sochaux, 7. - 11.6.82

Ersetzt Typenschein CH 2630 18 vom 07.-11.06.82
 Lenkung (13.09.83) - Ad

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
20) Kleinbus Minibus	P E U G E O T	J - 9 (888 C 70) 14 Pl.	2630 18

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
XD3P (157)	m4	5,88	79,0	75,0 3000	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Cepré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: XD3P (157)

	0			p			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,20	bei/ä	4000 min-1	k= 0,52	bei/ä	3500 min-1	b=	bei/ä	min-1
	k= 0,40	"	3100 "	k= 0,29	"	2650 "	b=	"	"
ROTO DIESEL	k= 0,55	"	2250 "	k= 1,38	"	1800 "	b=	"	"
	BACHARACH =		4,5						

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:		"	"		"	"	b=	"	"
		"	"		"	"	b=	"	"
		"	"		"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 06.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation